



# **Notas de la versión de Sun Java System Instant Messaging 7 2006Q1**



Sun Microsystems, Inc.  
4150 Network Circle  
Santa Clara, CA 95054  
U.S.A.

Referencia: 819-5915

Copyright 2006 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Reservados todos los derechos.

Este producto o documento está protegido por la ley de copyright y se distribuye bajo licencias que restringen su uso, copia, distribución y descompilación. No se puede reproducir parte alguna de este producto o documento en ninguna forma y por ningún medio sin la autorización previa por escrito de Sun y sus licenciatarios, si los hubiera. El software de otras empresas, incluida la tecnología de los tipos de letra, está protegido por la ley de copyright y con licencia de los distribuidores de Sun.

Determinadas partes del producto pueden derivarse de Berkeley BSD Systems, con licencia de la Universidad de California. UNIX es una marca registrada en los EE.UU. y otros países, bajo licencia exclusiva de X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2 y Solaris son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en los EE.UU. y en otros países. Todas las marcas comerciales de SPARC se utilizan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas registradas de SPARC International, Inc. en EE.UU. y en otros países. Los productos con las marcas registradas de SPARC se basan en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc.

La interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y Sun™ fue desarrollada por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciatarios. Sun reconoce los esfuerzos pioneros de Xerox en la investigación y el desarrollo del concepto de interfaces gráficas o visuales de usuario para el sector informático. Sun dispone de una licencia no exclusiva de Xerox para la interfaz gráfica de usuario de Xerox, que es extensiva a los licenciatarios de Sun que implementen la interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y que actúen conforme a los acuerdos de licencia por escrito de Sun.

Derechos del gobierno de Estados Unidos: software comercial. Los usuarios gubernamentales están sujetos al acuerdo de licencia estándar de Sun Microsystems, Inc. y a las disposiciones aplicables de la regulación FAR y sus suplementos.

ESTA DOCUMENTACIÓN SE PROPORCIONA "TAL CUAL". SE RENUNCIA A TODAS LAS CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, REPRESENTACIONES Y GARANTÍAS, INCLUIDAS CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA O DE NO CONTRAVENCIÓN, EXCEPTO EN AQUELLOS CASOS EN QUE DICHA RENUNCIA NO FUERA LEGALMENTE VÁLIDA.

---

Copyright 2006 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tous droits réservés.

Ce produit ou document est protégé par un copyright et distribué avec des licences qui en restreignent l'utilisation, la copie, la distribution, et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous aucune forme, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable et écrite de Sun et de ses bailleurs de licence, s'il y en a. Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et licencié par des fournisseurs de Sun.

Des parties de ce produit pourront être dérivées du système Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2, et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées, de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "EN L'ETAT" ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST ACCORDEE, Y COMPRIS DES GARANTIES CONCERNANT LA VALEUR MARCHANDE, L'APTITUDE DE LA PUBLICATION A REPENDRE A UNE UTILISATION PARTICULIERE, OU LE FAIT QU'ELLE NE SOIT PAS CONTREFAISANTE DE PRODUIT DE TIERS. CE DENI DE GARANTIE NE S'APPLIQUERAIT PAS, DANS LA MESURE OU IL SERAIT TENU JURIDIQUEMENT NULET NON AVENU.

# Contenido

---

<b>Sun Java System Instant Messaging Notas de la versión</b> .....	5
Acerca de Instant Messaging 7 2006Q1 .....	6
Novedades de esta versión .....	6
Compatibilidad con una implementación de varios nodos .....	6
Puerta de enlace HTTP .....	7
Almacenamiento del correo electrónico .....	7
Mejoras del cliente .....	7
Resolución de hosts XMPP mediante los registros SRV DNS .....	7
Registro adicional para XMPP .....	7
Mejoras en la configuración de Calendar Server y Access Manager .....	7
Cambios en las funciones existentes o antiguas .....	8
Requisitos de software y hardware .....	8
Requisitos del sistema operativo del servidor .....	8
Requisitos de software del cliente .....	8
Requisitos de hardware del servidor .....	9
Requisitos del sistema operativo del cliente .....	9
Requisitos de software del cliente .....	9
Requisitos de hardware del cliente .....	10
Funciones de accesibilidad para usuarios con discapacidades .....	10
Errores solucionados en esta versión .....	10
Información importante .....	12
Notas de instalación y actualización .....	12
Notas de traducción .....	13
Problemas de compatibilidad .....	13
Consideraciones sobre el rendimiento, la escalabilidad y el tamaño .....	13
Actualizaciones de la documentación de Instant Messaging 7 2006Q1 .....	17
Limitaciones y problemas conocidos .....	18
Archivos que se pueden distribuir .....	26
Información sobre problemas y respuestas de los clientes .....	26

Sun valora sus comentarios .....	27
Recursos adicionales de Sun .....	27

# Sun Java System Instant Messaging Notas de la versión

---

Estas notas de la versión contienen información importante disponible en el momento de la publicación de Sun Java System Instant Messaging 7 2006Q1. Aquí se tratan nuevas funciones y mejoras, problemas y limitaciones conocidos e información de otro tipo. Lea este documento antes de comenzar a usar Instant Messaging 7 2006Q1.

La versión más actualizada de estas notas de la versión se encuentra en el sitio web de documentación de Sun Java System: <http://docs.sun.com/>. Consulte el sitio web antes de instalar y configurar el software y, después, visítelo de forma periódica para ver los manuales y las notas de la versión más actualizados. En estas notas de la versión se incluyen los siguientes apartados:

- “Acerca de Instant Messaging 7 2006Q1” en la página 6
- “Novedades de esta versión” en la página 6
- “Cambios en las funciones existentes o antiguas” en la página 8
- “Requisitos de software y hardware” en la página 8
- “Funciones de accesibilidad para usuarios con discapacidades” en la página 10
- “Errores solucionados en esta versión” en la página 10
- “Información importante” en la página 12
- “Limitaciones y problemas conocidos” en la página 18
- “Archivos que se pueden distribuir” en la página 26
- “Información sobre problemas y respuestas de los clientes” en la página 26
- “Sun valora sus comentarios” en la página 27
- “Recursos adicionales de Sun” en la página 27

Se incluyen las direcciones URL de terceras partes para proporcionar información adicional relacionada.

---

**Nota** – Sun no se responsabiliza de la disponibilidad de los sitios web de otros fabricantes aquí mencionados. Así como tampoco respalda ni se hace cargo del contenido, la publicidad, los productos o cualquier otro tipo de material que esté disponible en dichos sitios o recursos o a través de ellos. Sun declina toda responsabilidad en cuanto a daños reales o supuestos, o pérdidas que pudieran derivarse o estar relacionadas con el uso de los contenidos, artículos y servicios que estén disponibles en dichos sitios o recursos o a través de ellos.

---

## Acerca de Instant Messaging 7 2006Q1

Sun Java System Instant Messaging ofrece funciones de detección de presencia y un servicio de mensajería en tiempo real, ampliado y seguro, lo que permite a los usuarios comunicarse y participar de manera instantánea y segura. Asimismo, combina las capacidades propias de la mensajería instantánea con conferencias, avisos, noticias, sondeos y transferencia de archivos para crear un entorno de colaboración con muchas posibilidades. Este servicio saca el máximo partido de una comunidad existente, administrada a través de LDAP, Sun Java™ System Identity Server o Sun Java System Portal Server.

## Novedades de esta versión

Este apartado describe las nuevas funciones que se han agregado a Instant Messaging en esta versión:

- “Compatibilidad con una implementación de varios nodos” en la página 6
- “Puerta de enlace HTTP” en la página 7
- “Almacenamiento del correo electrónico” en la página 7
- “Mejoras del cliente” en la página 7
- “Resolución de hosts XMPP mediante los registros SRV DNS” en la página 7
- “Registro adicional para XMPP” en la página 7
- “Mejoras en la configuración de Calendar Server y Access Manager” en la página 7

## Compatibilidad con una implementación de varios nodos

Esta versión de Instant Messaging permite la conexión de varios servidores de Instant Messaging para proporcionar el mismo servicio que un único servidor. De esta forma, se obtiene una escalabilidad horizontal y se aumenta la disponibilidad mediante la redundancia.

## Puerta de enlace HTTP

Esta versión incluye una puerta de enlace HTTP que permite a los usuarios conectarse a un servidor XMPP a través de HTTP. Esta función puede utilizarse para habilitar los clientes HTML/JavaScript de Instant Messaging y los clientes de J2ME 1.0, o para atravesar servidores de seguridad.

## Almacenamiento del correo electrónico

Ahora puede configurar el servidor de Instant Messaging para enviar una copia de una conversación o un mensaje instantáneo mediante correo electrónico. Esta función proporciona a los usuarios finales un método sencillo para recuperar conversiones o alertas pasadas. También puede usarse para las auditorías y el cumplimiento.

## Mejoras del cliente

En Windows, los usuarios pueden configurar Instant Messenger para que se inicie automáticamente cuando se arranque el sistema. Se han incluido también mejoras en el diagnóstico de cliente y compatibilidad con vcard.

## Resolución de hosts XMPP mediante los registros SRV DNS

La API y el servidor admiten ahora la resolución de DNS de los hosts de Instant Messaging. En las versiones anteriores, un servidor de Instant Messaging utilizaba un dominio lógico exclusivo de Instant Messaging en lugar de un dominio de DNS para identificarse a sí mismo y a sus usuarios en otros servidores de Instant Messaging. En esta versión, el servidor de Instant Messaging utiliza el nombre de dominio completo para identificarse en la red.

## Registro adicional para XMPP

Con esta versión, puede sacar el máximo provecho de `log4j`. Esta función permite controlar el formato de las entradas y los destinos del registro.

## Mejoras en la configuración de Calendar Server y Access Manager

La utilidad `configure` le solicita información acerca de Sun Java System Calendar Server y Sun Java System Access Manager. Ya no es necesario configurar manualmente Instant Messaging para utilizarlo con estos servidores.

## Cambios en las funciones existentes o antiguas

Las siguientes funciones se han modificado o ya no son compatibles con esta versión:

- El comando `imadmin check` se ha cambiado por `imadmin status`. `imadmin check` aún es compatible con esta versión.
- Instant Messaging utiliza ahora StartTLS en lugar de SSL para todas las comunicaciones del servidor. El multiplexor sigue admitiendo SSL.

## Requisitos de software y hardware

Este apartado especifica los requisitos necesarios para la instalación del software de Instant Messaging. Antes de instalarlo, asegúrese de que cumple los requisitos mínimos de hardware y de sistema operativo. JRE 1.4 es compatible tanto con el servidor como con el cliente. Asimismo, compruebe los parches del producto antes de realizar la instalación.

A continuación, aparece el hardware y el software necesarios para esta versión del software de Instant Messaging.

### Requisitos del sistema operativo del servidor

Esta versión de Sun Java System Instant Messaging es compatible con las siguientes plataformas:

- SO Solaris™ 9 (5.9) (SPARC® Platform Edition, x86 Platform Edition y Opteron Platform Edition)
- SO Solaris 10 (SPARC Platform Edition, x86 Platform Edition y Opteron Platform Edition)
- Red Hat Enterprise Linux AS 2.1 y AS 3.0

Puede encontrar una lista de parches recomendados para Solaris en la siguiente ubicación:

<http://sunsolve.sun.com>

### Requisitos de software del cliente

Esta versión de Instant Messaging es compatible con las siguientes versiones de otro software de servidor:

- Sun Java System Access Manager 6 2005Q4
- Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8 2005Q4
- Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4
- Sun Java System Directory Server 5 2005Q4
- Sun Java System Messaging Server 6 2005Q4
- Sun Java System Portal Server 6 2005Q4
- Sun Java System Web Server 6.1 2005Q4 SP4

## Requisitos de hardware del servidor

Los requisitos mínimos de hardware para instalar Sun Java System Instant Messaging son los siguientes:

- Aproximadamente 300 MB de espacio libre en disco para el software.
- Aproximadamente 5 K de espacio en disco para cada usuario.
- Al menos 256 MB de memoria RAM. La cantidad de memoria RAM necesaria depende del número de conexiones de clientes simultáneos y de si el servidor y el multiplexor están instalados en el mismo sistema anfitrión (host).

## Requisitos del sistema operativo del cliente

Esta versión es compatible con las siguientes plataformas cliente:

- Solaris 9 y 10
- Microsoft Windows 98 o posterior (ME, NT [SP 6a], 2000, XP)
- Mac OS X 10.1 o posterior
- Red Hat Linux 7.2 o posterior

## Requisitos de software del cliente

Esta versión de Instant Messaging admite cualquier cliente compatible con XMPP, además de Instant Messenger. El sitio web [jabber.org](http://jabber.org) incluye una lista completa de clientes compatibles con XMPP.

En Windows, puede ejecutar Instant Messenger utilizando el complemento de Java de los siguientes exploradores:

- Netscape 4.7x, 7 o posterior
- Mozilla 1.2 o posterior
- Internet Explorer 5.0 o posterior

Si el equipo cliente tiene instalado Java 1.4 o una versión posterior, no hay requisitos adicionales para utilizar el complemento Java o Java Web Start. Netscape Navigator v7 y las versiones más recientes del explorador Mozilla incluyen Java v1.4 o posterior. Internet Explorer no incluye la última versión de Java. Si experimenta problemas al utilizar el cliente con Java 1.4, actualice a la versión 5.0. JDK 5.0 se incluye con Sun Java System Instant Messaging.

Si el equipo de cliente no tiene instalado Java v1.4 o una versión posterior, debe instalarlo. Puede descargar e instalar Java v1.4 desde la siguiente ubicación:

<http://java.sun.com/j2se>

Se pueden intercambiar vínculos HTML a través de Instant Messenger y activarlos desde Messenger haciendo clic en ellos. Cuando se activa un vínculo, Messenger ejecuta un explorador. En la [Tabla 1](#) se enumeran las combinaciones de sistema operativo y explorador compatibles.

TABLA 1 Combinaciones de sistema operativo y explorador compatibles para el cliente

Sistema operativo	Explorador
Solaris	Netscape Communicator 4.7x o posterior
Red Hat Linux 7.x	Netscape 4.7
Red Hat Linux 8.0 o posterior	Mozilla 1.2 o posterior
Windows 98/ME/NT/2000/XP	sin restricciones
Mac OS X	sin restricciones

## Requisitos de hardware del cliente

Instant Messenger utiliza entre 20 y 40 MB de memoria en la mayoría de las plataformas. Debe calcular los requisitos de memoria teniendo en cuenta los requisitos de otras aplicaciones (incluidos los sistemas operativos) que se utilicen en el equipo cliente. En la mayoría de los casos, se recomienda disponer de, al menos, 128 MB de memoria RAM para ejecutar Instant Messenger y otras aplicaciones de manera satisfactoria. La cantidad necesaria de RAM será superior cuando se utilicen sistemas operativos que requieran mucha memoria.

## Funciones de accesibilidad para usuarios con discapacidades

Si desea conocer las características de accesibilidad presentadas desde la publicación de este medio, solicite a Sun las evaluaciones de productos de la sección 508 para determinar las versiones más adecuadas para la implementación de soluciones accesibles. Puede encontrar versiones actualizadas de las aplicaciones en la [página de descarga de software de Sun Java Enterprise System](#).

Para obtener información sobre el compromiso de Sun con la accesibilidad, visite el [Programa de accesibilidad de Sun](#).

## Errores solucionados en esta versión

La siguiente tabla describe los errores solucionados en Instant Messaging 7 2006Q1 desde la última versión.

TABLA 2 Errores solucionados en Instant Messaging 7 2006Q1

Número de error	Descripción
5006892, 5072583	(Sólo en Windows) Puede configurar el cliente para que se inicie al arrancar el equipo. Además, puede agregar un acceso directo a la carpeta de inicio de Instant Messenger

TABLA 2 Errores solucionados en Instant Messaging 7 2006Q1 (Continuación)

Número de error	Descripción
5077008	Las ventanas emergentes de cambio de estado del usuario funcionan ahora en la forma prevista.
5088422	Instant Messenger ahora avisa a los usuarios del riesgo potencial de aceptar un certificado no válido.
5089753	El servidor de Instant Messaging ahora puede crear conexiones LDAPS.
5105226	Puede cerrar una ventana de charla haciendo clic en el icono "X" que aparece en ella.
6199743	Anteriormente si escribía caracteres japoneses en la ventana de charla, y copiaba y pegaba los caracteres de nuevo en esta ventana, no podía ver las cadenas editadas anteriormente en dicha ventana. Este error se ha solucionado.
6202905	Instant Messaging ahora admite vcards por JEP-0054.
6203662	Anteriormente, en Linux, el agente de supervisión no estaba activado de forma predeterminada al instalar Instant Messaging. Este error se ha solucionado.
6264578	El comando <code>imadmin version</code> devuelve ahora la versión correcta del producto.
6269951	El servidor responde ahora con un error al rechazar un JID que contenga un símbolo de arroba (@).
6271708	Ya no se producen problemas al utilizar SSL en un entorno de servidor a servidor.
6302963	La API y el servidor de Instant Messaging utilizan ahora el estándar <code>stringprep</code> para las reglas de coincidencia y normalización de JID.
6303062	El servidor de Instant Messaging devuelve ahora un error de conflicto cuando un usuario intenta utilizar un apodo que ya se esté utilizando. Además, el servidor permite ahora cambiar los apodos.
6306638	Instant Messaging impide que utilice <code>imadmin start</code> , <code>imadmin stop</code> y <code>imadmin refresh</code> en una implementación con Sun Cluster. Use las utilidades de Sun Cluster para iniciar, detener y actualizar los componentes de Instant Messaging.
6307051	Se admite ahora el registro de un nuevo usuario al utilizar la puerta de enlace XMPP/HTTP.
6316963	El almacenamiento de correo electrónico de los canales de noticias ya no falla con una excepción de puntero nulo.
6318101	Anteriormente, se mostraba ocasionalmente el JID del contacto en el registro (lista de contactos del cliente) en lugar de su nombre para mostrar. Este error se ha solucionado.
6319820	La prioridad de sesión ya no se define antes de recibir la información de presencia.
6321820	Se ha agregado compatibilidad con <code>muc_presencebroadcast</code> .
6324595	Instant Messenger ya no se bloquea al transferir archivos de gran tamaño en una implementación de un solo servidor.

**TABLA 2** Errores solucionados en Instant Messaging 7 2006Q1 (Continuación)

Número de error	Descripción
6334537	Anteriormente, un bucle de inactividad provocaba que el multiplexor emitiera una excepción de modificación simultánea. Este error se ha solucionado.
6336947	Se ha solucionado el siguiente problema: el comando <code>redbadmin generate</code> creaba una base de datos de redirección incorrecta en <code>iim.instancevardir/db</code> cuando <code>iim.conf</code> contenía parámetros y valores específicos. Este problema se producía en implementaciones con servidores agrupados que utilizaban un sistema de archivos compartido.
6339599	El nombre del campo de búsqueda en el cuadro de diálogo Buscar sala se ha cambiado de Nombre a Id.
6340833	El almacenamiento del correo electrónico de las conferencias ya no falla con una excepción de puntero nulo.

## Información importante

Este apartado contiene la información más reciente que no se incluye en la documentación principal del producto. En este apartado se describen los temas siguientes:

- “Notas de instalación y actualización” en la página 12
- “Notas de traducción” en la página 13
- “Problemas de compatibilidad” en la página 13
- “Consideraciones sobre el rendimiento, la escalabilidad y el tamaño” en la página 13
- “Actualizaciones de la documentación de Instant Messaging 7 2006Q1” en la página 17

## Notas de instalación y actualización

- Para instalar esta versión, debe instalar en primer lugar Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q4 y, a continuación, actualizar a esta versión aplicando las revisiones correspondientes del sistema operativo. Las revisiones están disponibles en [SunSolve Online](#).
  - Solaris (SPARC®): 118789-13, 118786-11, 120841-01 (para la traducción)
  - Solaris (x86): 118790-13, 118787-11, 120841-01 (para la traducción)
  - Linux: 118791-13, 118788-11, 120842-01 (para la traducción)
- (Número de problema: 6365694) Si va a almacenar las propiedades de usuario en LDAP, debe instalar Sun Java System Access Manager antes de ejecutar la utilidad `configure`.
- La *Guía de instalación de Instant Messaging* se ha dejado de utilizar. Si va a instalar Instant Messaging 7 2006Q1 por primera vez, consulte la *Guía de instalación de Sun Java System Enterprise System* para obtener instrucciones sobre la instalación. Si va a actualizar desde una versión anterior de Instant Messaging, consulte la *Guía de migración y actualización de Sun Java System* para obtener instrucciones.

- (Número de problema: 6339952, sólo en Linux) Si desea actualizar Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q4 a esta versión, y utiliza un archivo para almacenar las propiedades de usuario en la ubicación predeterminada (*iim.userprops.store = "file"*), debe copiar los datos de usuario de */var/opt/sun/im/db* a */var/opt/sun/im/default/db* antes de realizar la actualización.
- Si opta por utilizar Sun Java System Identity Server para almacenar directivas al configurar Instant Messaging, se crearán directivas como las siguientes:
  - Capacidad de administrar Instant Messaging and Presence Services
  - Capacidad para modificar la configuración de Instant Messaging
  - Capacidad para gestionar salas de conferencias de Instant Messaging

## Notas de traducción

La guía *Sun Java System Instant Messaging 7 2006Q1 Administration Guide* sólo está disponible en inglés. Aún no se traducido el manual para esta versión.

## Problemas de compatibilidad

Instant Messenger 7 2006Q1 requiere el servidor de 7 2006Q1. La comunicación de servidor a servidor es compatible con las versiones 7 2005Q4 y 7 2006Q1 del servidor. No es necesario cambiar la configuración del servidor (en *iim.conf*) ni tampoco migrar otros datos relacionados con el servidor. Consulte también la *Guía de migración y actualización de Sun Java Enterprise System 2005Q4*.

## Consideraciones sobre el rendimiento, la escalabilidad y el tamaño

Este apartado proporciona información de utilidad sobre el ajuste y el rendimiento al implementar Instant Messaging en una configuración agrupada en servidores y sobre la optimización de la recopilación de elementos no utilizados en los siguientes apartados:

- “Ajuste de la memoria del servidor de Instant Messaging” en la página 14
- “Agrupamiento de subprocesos y configuración del puerto de servicio” en la página 14
- “Configuración del puerto de servicio” en la página 16
- “Ajuste de la recopilación de los elementos no utilizados para Instant Messaging” en la página 17

Esta información debe utilizarse junto con *Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Deployment Planning Guide*.



---

**Precaución** – En la implementación del conjunto de servidores, debe configurar del mismo modo cada servidor de Instant Messaging del conjunto.

---

## Ajuste de la memoria del servidor de Instant Messaging

Utilice la versión 5 de J2SE para ejecutar el servidor de Instant Messaging, ya que obtendrá un mejor rendimiento y no será necesario realizar ajustes en la línea de comandos, puesto que admite funciones ergonómicas. Puede encontrar más información sobre el uso de esta versión en los siguientes documentos:

- [Ergonomics in the 5.0 Java Virtual Machine](#)
- [Tuning Garbage Collection With the 5.0 Java Virtual Machine](#)

El servidor de Instant Messaging utiliza el parámetro *iim.jvm.maxmemorysize* en *iim.conf* para definir el tamaño máximo de pila de JVM que se va a asignar. El valor predeterminado de este parámetro es 256 MB. No obstante, una implementación activa de Instant Messaging de mayor tamaño necesitará más memoria. La elección de la cantidad de memoria que se va a asignar a los servidores de Instant Messaging del conjunto de servidores depende del número de usuarios activos simultáneos que sea necesario admitir. Cada servidor de Instant Messaging del conjunto necesita 256 MB junto con 65 KB para cada usuario activo o conectado que realice un uso diario del servicio como el siguiente:

- Dos actualizaciones de presencia
- Cinco charlas de 10 minutos de duración
- Una conferencia con varios usuarios de 15 minutos de duración
- Un cierre y un inicio de sesión

El uso adicional por usuario, el uso de servicios adicionales de Instant Messaging como, por ejemplo, las noticias o las transferencias de archivos, y el uso de funciones como los filtros de mensajes, los archivos de almacenamiento o SSL consumirán una mayor cantidad de memoria. Debe llevar a cabo la creación de perfiles de carga de la actividad de un usuario normal antes de implementar Instant Messaging en un entorno de producción. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia de Sun para obtener más información sobre la creación de perfiles de carga para una implementación de Instant Messaging.

## Agrupamiento de subprocesos y configuración del puerto de servicio

Instant Messaging proporciona un conjunto de opciones de configuración para ajustar el tamaño y el comportamiento de los conjuntos de subprocesos con el fin de atender las solicitudes de cliente a servidor y de servidor a servidor. Estos conjuntos de subprocesos, junto con los puertos de servicio asociados, pueden mejorar el rendimiento de un servidor de Instant Messaging.

Nombre de la opción	Descripción	Valor predeterminado
<i>iim_server.maxthreads</i>	Número máximo de subprocesos para el conjunto de subprocesos predeterminado	20
<i>iim_server.threadpool</i>	Lista de conjuntos de subprocesos independientes	(Todos los elementos utilizan el conjunto de subprocesos predeterminado.)
<i>iim_server.threadpool.capacity</i>	Capacidad (*) del conjunto de subprocesos predeterminado	10 * subprocesos como máximo
<i>iim_server.threadpool.aaa.maxthreads</i>	Número máximo de subprocesos para un conjunto de subprocesos con nombre aaa: maxthreads (aaa)	4
<i>iim_server.threadpool.aaa.capacity</i>	Capacidad de un conjunto de subprocesos con nombre aaa.	10 * subprocesos máximo (aaa)

**TABLA 3** Conjuntos de subprocesos definidos para Instant Messaging

Nombre	Uso
s2s-in	Todas las comunicaciones entrantes de servidor a servidor Si el puerto permite las comunicaciones de servidor a servidor, se utiliza este conjunto de subprocesos.
s2s-out	Todas las comunicaciones salientes de servidor a servidor Si el puerto permite las comunicaciones de servidor a servidor, se utiliza este conjunto de subprocesos.
s2s	Todas las comunicaciones de servidor a servidor; la unión de s2s-in y s2s-out.

Los conjuntos de subprocesos definidos pueden especificarse y utilizarse con un puerto de servicio asociado a un único servidor, tal y como se describe en [“Configuración del puerto de servicio” en la página 16](#).

Si se supera la capacidad del conjunto de subprocesos, se emite un mensaje de error estándar. El servidor de Instant Messaging no aceptará solicitudes adicionales para el conjunto de subprocesos hasta que el número de solicitudes sea inferior al valor de la capacidad del conjunto. Si se produce esta situación en un entorno con conjuntos de servidores, es posible que deba:

- Aumentar la capacidad del conjunto de subprocesos
- Especificar un conjunto de subprocesos definido
- Ajustar el número máximo de subprocesos, maxthreads, para el conjunto de subprocesos
- Utilizar un puerto de servicio exclusivo de servidor

- Aumentar la memoria
- Distribuir de forma más eficaz los usuarios en el conjunto de servidores

**EJEMPLO 1** Uso del conjunto de subprocesos definido para reservar cinco subprocesos para las comunicaciones entrantes de servidor a servidor de Instant Messaging

```
!s2s thread pool
iim_server.threadpool=s2s-in
iim_server.threadpool.s2s-in.maxthreads=5
```

## Configuración del puerto de servicio

Existen diversas opciones de configuración del puerto de servicio, tal y como se describe en este apartado.

Opción	Definición	Valor predeterminado
<code>iim_server.useport</code>	Permite abrir los puertos normales (permite utilizar StartTLS).	true
<code>iim_server.usesslport</code>	Permite abrir los puertos SSL (TLS no negociable)	false
<code>iim_server.usemuxport</code>	Permite abrir los puertos multiplexor	true
<code>iim_server.port</code>	Lista de puertos normales	5269
<code>iim_server.sslport</code>	Lista de puertos SSL	5270
<code>iim_mux.serverport</code>	Lista de puertos multiplexor	45222
<code>iim_server.port.port .sndbuf</code>	Tamaño del búfer de send del socket	ninguno
<code>iim_server.port.port .rcvbuf</code>	Tamaño del búfer de recv del socket	ninguno
<code>iim_server.port.port .interface</code>	Lista de interfaces de red específicas a las que enlazarse	ninguno (indica cualquier interfaz)
<code>iim_server.port.port .protocol</code>	Lista de los protocolos permitidos en este puerto (cliente, servidor, componente, homólogo)	todos/cualquiera
<code>iim_server.port.port .nodelay</code>	Activa el algoritmo Nagles	false

Puede mejorarse el rendimiento de un puerto de servicio ajustando el tamaño del envío del puerto para los tamaños de búfer de recepción.

## EJEMPLO 2 Configuración de los puertos de servicio para Instant Messaging

```
iim_server.port = 5269, 45269, 15222
iim_server.port.5269.protocol = server
iim_server.port.45269.protocol = peer, component
iim_server.port.45269.sndbuf= 512000
iim_server.port.45269.recvbuf= 512000
iim_server.port.15222.protocol = client
```

## Ajuste de la recopilación de los elementos no utilizados para Instant Messaging

(Número de problema: 6279277) Debido a las diferencias en la forma en que las versiones 1.4.2 y 1.5 de JRE administran la recopilación de elementos no utilizados, es posible que se produzca una reducción del rendimiento al utilizar el recopilador de elementos no utilizados predeterminado con la versión 1.4.2 del host del servidor. Para solucionar este problema, puede actualizar a la versión 1.5 de JRE o incluir la siguiente opción de línea de comandos al llamar al servidor:

**-XX:+UseParallelGC**

Para obtener más información sobre la recopilación de elementos no utilizados de JRE, consulte los siguientes documentos:

- [JRE 1.4.2 - Tuning Garbage Collection with the 1.4.2 Java Virtual Machine](#)
- [JRE 1.5 – Tuning Garbage Collection with the 5.0 Java Virtual Machine](#)

## Actualizaciones de la documentación de Instant Messaging 7 2006Q1

(Número de problema: 6298156) La ayuda en línea indica de forma incorrecta que los moderadores de conferencias pueden editar mensajes antes de aceptarlos. Esta afirmación es incorrecta. Los moderadores de conferencias no pueden editar mensajes enviados por otros usuarios.

(Número de problema: 6279307) La ayuda en línea no menciona que si elimina todos los contactos de un grupo de contactos y, a continuación, cierra la sesión y vuelve a iniciarla, el grupo de contactos se eliminará.

(Número de problema: 5010947) La documentación debería indicar que el multiplexor realiza directamente consultas en el DNS y no utiliza *getbyhostname*. Si no utiliza el DNS para la resolución de nombres de host, puede utilizar las direcciones IP en lugar de los nombres de host de *iim.conf*. Si utiliza el DNS, cambie *hosts* en *nswitch.conf* de la siguiente forma:

**hosts: files dns**

## Limitaciones y problemas conocidos

Este apartado contiene una lista de los problemas conocidos más importantes en el momento de la publicación de Instant Messaging 7 2006Q1.

Las actualizaciones de parches se publican frecuentemente. Si encuentra algún problema a la hora de instalar o de utilizar Sun Java System Instant Messaging, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Sun para saber si este problema puede solucionarse.

El apartado “[Limitaciones y problemas conocidos](#)” en la [página 18](#) muestra las limitaciones y los problemas conocidos.

**TABLA 4** Limitaciones y problemas conocidos

ID	Resumen
4609599	Para personalizar las fuentes de los caracteres multibyte, primero tiene que escribir el texto y, a continuación, resaltarlo y aplicar la personalización de las fuentes.
4632723	La detección inactiva no se realiza en Mac OS. Si un usuario abandona la sesión de Instant Messaging, esta ausencia no se detecta automáticamente. Solución: Los usuarios de Mac OS deben establecer su estado presencial como “Ausente” antes de abandonar la sesión.
4806791	Los avisos con imágenes incrustadas no se procesan con exactitud. Cuando un destinatario recibe un aviso con imágenes incrustadas, éstas no aparecen centradas y se pierde la información de la fuente que acompaña al texto.
4841572	No se pueden eliminar los estados personalizados. Solución: Los estados menos utilizados se acaban eliminando. Para eliminar uno de forma inmediata, agregue cinco estados personalizados nuevos y el más antiguo desaparecerá.
4846542	En MAC OS, al intentar imprimir desde el cliente de Java Web Start, se bloquea Instant Messenger. Solución: Copie el mensaje, péguelo en otra aplicación e imprímalo.

TABLA 4 Limitaciones y problemas conocidos (Continuación)

ID	Resumen
4852882	<p>Si se establece text/xml como tipo de alarma de Calendar Server, es decir:</p> <pre>caldb.serveralarms.contenttype = "text/xml"</pre> <p>El campo Recordatorio de la ventana de alerta Recordatorio de tarea vencida de Instant Messenger aparece en blanco.</p> <p>Solución:</p> <p>Establezca el tipo "text/calendar" para este campo.</p>
4858320	<p>Se produce un comportamiento confuso al invitar a un usuario a una conferencia cuando dicho usuario no dispone de los permisos adecuados para participar en la conferencia. Parece como si hubiera invitado al usuario cuando, de hecho, el usuario nunca recibió la invitación.</p>
4860906	<p>No puede crear conf_room/news utilizando algunos caracteres gb18030.</p> <p>Como los nombres de archivo ACL de conferencia y noticias se escriben utilizando nombres tomados de Instant Messenger, se produce un problema al crear ACL cuando los nombres incluyen caracteres tibetanos o arábigos.</p>
4871150	<p>Se producen errores de impresión con Instant Messenger en algunas configuraciones regionales.</p> <p>Solución: Corte y pegue el texto que desee imprimir en otra aplicación que pueda imprimir.</p>
4922347	<p>En una sala de charla, no se pueden distinguir los usuarios de sólo lectura de los que disponen de todos los privilegios. Esto puede resultar confuso si un usuario intenta enviar un mensaje a un usuario con privilegios de sólo lectura. Este último no recibirá el mensaje.</p>
4929247	<p>Los usuarios no pueden enviar mensajes cuando un moderador haya denegado el acceso presencial.</p>
4929295	<p>Si se aplican varias directivas de Instant Messaging a un usuario, puede que dichas directivas se contradigan entre ellas. Por ejemplo, si se adjudican a un usuario una directiva normal y una de administrador de salas de conferencias, el usuario en cuestión no podrá administrar salas de conferencias.</p> <p>Solución:</p> <p>Edite la directiva de usuario normal desactivando la opción que hace referencia a la capacidad para administrar salas de conferencias. De esta manera, las dos directivas no entrarán en conflicto.</p>
4944558	<p>La ficha Encuesta web de la ventana Alerta no muestra correctamente algunas páginas web. Se trata de una limitación del procesador HTML de Java.</p> <p>Solución:</p> <p>Envíe direcciones URL utilizando la ficha Creación del mensaje en lugar de la ficha Encuesta web.</p>
4960933	<p>En algunas configuraciones regionales con caracteres multibyte no se procesan correctamente las etiquetas del menú de la barra de tareas de Windows. La funcionalidad del menú no resulta afectada.</p>

TABLA 4 Limitaciones y problemas conocidos (Continuación)

ID	Resumen
4978293	<p>En la configuración regional zh_HK, Instant Messenger se muestra en inglés.</p> <p>Solución:</p> <p>Para ver los mensajes en chino tradicional (zh_TW) en un equipo que utilice la configuración regional zh_HK para el inicio de sesión, debe crear un vínculo simbólico a zh_TW.</p>
5004449, 5084745	<p>En Linux, puede que se visualicen mensajes de advertencia en la pantalla cuando utiliza la utilidad de configuración "configure". Normalmente, estos mensajes de advertencia comienzan con el siguiente texto:</p> <pre>WARNING: Cannot parse rpm files by running "/bin/rpm -qp --queryformat</pre> <p>La configuración debería seguir funcionando correctamente, ya que no se produce realmente ningún error.</p>
5010947	<p>La documentación debería indicar que el multiplexor realiza directamente consultas en el DNS y no utiliza <i>getbyhostname</i>.</p> <p>Solución: Si no utiliza el DNS para la resolución de nombres de host, puede utilizar las direcciones IP en lugar de los nombres de host de <i>im.conf</i>. Si utiliza el DNS, cambie <i>hosts</i> en <i>nswitch.conf</i> de la siguiente forma:</p> <p><b>hosts: files dns</b></p>
5042884	<p>Un problema con el proveedor de archivos de almacenamiento permite a los usuarios finales ver datos almacenados en los resultados de la búsqueda.</p>
5050973	<p>Las propiedades de los mensajes de noticias no se envían con los mensajes de noticias. Como consecuencia, las siguientes capacidades de cliente pueden verse afectadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ El asunto no se visualiza con el mensaje de noticias.</li> <li>■ No se pueden cambiar las líneas de los mensajes de noticias, de forma que todo aparece desordenado.</li> <li>■ Puede perderse el formato de los mensajes de noticias.</li> <li>■ No se pueden enviar documentos adjuntos.</li> <li>■ No se pueden enviar imágenes.</li> </ul>
5051299	<p>En las comunicaciones de servidor a servidor, puede que no funcionen los derechos de acceso a los canales de noticias para los usuarios finales. Por ejemplo, un usuario cuyo acceso se haya definido como NONE (Ninguno) puede tener acceso READ (De lectura).</p>
5051369	<p>En las comunicaciones de servidor a servidor, un usuario final suscrito a un canal de noticias en un servidor diferente no puede charlar con el creador de mensajes del canal de noticias.</p>
5051371	<p>En las comunicaciones de servidor a servidor, los derechos de acceso para los usuarios finales como, por ejemplo, NONE (Ninguno), READ (De lectura) y WRITE (De escritura) no funcionan correctamente en las salas de conferencias.</p>

TABLA 4 Limitaciones y problemas conocidos (Continuación)

ID	Resumen
5065241, 5080586	Los usuarios tienen la opción de cambiar el estado de presencia mientras que Instant Messenger no esté conectado al servidor. Las modificaciones realizadas en el estado mientras que esté desconectado no surtirán efecto.
5071025	Si crea un nuevo grupo de contactos en Instant Messenger, pero no asigna ningún contacto al grupo y, a continuación, cierra la sesión y vuelve a iniciarla, el grupo de contactos ya no aparecerá en la lista de contactos.  Solución: Agregue un contacto al grupo de contactos antes de cerrar la sesión de Instant Messenger.
5082579	El estado del usuario indica que éste está en línea, incluso tras desconectar la red.
5087303	El cuadro de diálogo de inicio de sesión de Instant Messenger no muestra necesariamente el servidor en el que el usuario final inició la sesión satisfactoriamente por última vez. Esto es incoherente con el funcionamiento del nombre de usuario, donde el último nombre de usuario utilizado satisfactoriamente se muestra en el cuadro de diálogo de inicio de sesión.  Solución: 1. En el cuadro de diálogo de inicio de sesión, haga clic en Más detalles. 2. Seleccione el servidor adecuado en la lista desplegable de servidores.
5104840	Los cambios realizados por los usuarios en el cuadro de diálogo de configuración (pestaña "Privacidad"), se guardan cuando se realizan dichos cambios, no cuando el usuario hace clic en "Aceptar". Por esta razón, si hace clic en "Cancelar" después de realizar cambios en esta pestaña, los cambios se guardarán de todas formas.
6186465	Es posible que se agregue un retorno de carro adicional al copiar y pegar texto en Instant Messenger.
6195180	Puede que el título y el remitente no se visualicen en la ventana de noticias.
6200472	Si tiene intención de ejecutar el servidor de Sun Java System Instant Messaging 6 2004Q2 con el SDK de esta versión, deberá definir explícitamente la propiedad del objeto de la fábrica de sesión de colaboración para utilizar la implementación del protocolo heredado. El SDK de esta versión permite la implementación del protocolo heredado. Sin embargo, se utiliza de forma predeterminada la implementación del nuevo protocolo (XMPP). Para utilizar la implementación del protocolo heredado, debe utilizar el siguiente constructor para crear CollaborationSessionFactory en la API:  <pre>CollaborationSessionFactory factory=new CollaborationSessionFactory("com.iplanet.im.client.api.iIMSessionFactory");</pre>
6203957	En Linux, si no está instalado el RPM cliente openLDAP, imServiceConfigure puede fallar al tratar de ejecutar ldapmodify.
6205657	Si cambia los permisos de acceso de los usuarios que ya están en una sala de conferencias, los cambios no se producen hasta que vuelve a lanzar la ventana de la sala de conferencias.  Solución: Cierre y vuelva a lanzar la ventana de la sala de conferencias para actualizar los permisos de acceso.

TABLA 4 Limitaciones y problemas conocidos (Continuación)

ID	Resumen
6213223, 6217766	<p>Si publica un mensaje en un canal de noticias y, a continuación, sale sin visualizar el mensaje que acaba de introducir, el mensaje parece que se ha perdido. Los mensajes están ahí, pero no están visibles.</p> <p>Solución: Visualice los mensajes que introduce en los canales de noticias antes de cerrar la sesión en Instant Messenger, o cancele su suscripción y vuelva a suscribirse en dicho canal de noticias.</p>
6213365	<p>El servicio de Instant Messaging no puede iniciarse después de una actualización.</p> <p>Solución: Elimine el paquete SUNwi imdv antes de realizar la actualización.</p>
6217627	<p>En un equipo con una memoria inferior a la necesaria, la utilidad de configuración "configure" puede completar la configuración de Instant Messaging, pero pueden desencadenarse excepciones.</p> <p>Solución: Asegúrese de que el sistema cumpla los requisitos mínimos de memoria antes de instalar o ejecutar la utilidad de configuración configure. Si sigue teniendo problemas, ejecute lo siguiente:</p> <p>Solaris: /opt/SUNwiim/lib/imServiceConfigure</p> <p>Linux: /opt/sun/im/lib/imServiceConfigure</p>
6244099	<p>La Guía de administración contiene información confusa acerca de la activación del componente de control de archivos de almacenamiento de Instant Messenger para el complemento de Java. Este componente no está presente en esta versión.</p>
6279277	<p>Se produce una disminución del rendimiento de la memoria con la recopilación de elementos no utilizados que usa JRE 1.4.2 en el host del servidor.</p> <p>Solución: Consulte "<a href="#">Consideraciones sobre el rendimiento, la escalabilidad y el tamaño</a>" en la página 13 para obtener instrucciones.</p>
6279307	<p>La ayuda en línea no menciona que si elimina todos los contactos de un grupo de contactos y, a continuación, cierra la sesión y vuelve a iniciarla, el grupo de contactos se eliminará.</p>
6282401	<p>Sun Java System Instant Messaging 6 2004Q2 no es compatible con los componentes compartidos que se incluyen en esta versión.</p> <p>Solución: Si debe actualizar los componentes compartidos, actualice todos los componentes de Instant Messaging a la versión actual.</p>
6282887	<p>En Windows 2000, en las versiones traducidas de Instant Messenger, el primer elemento del menú emergente de la carpeta no se muestra correctamente. El texto debería mostrar "Contraer".</p>
6286776, 6288533	<p>Problemas al ejecutar Instant Messenger en un entorno de servidor a servidor.</p> <p>Solución: Descargue la revisión del producto en <a href="http://sunsolve.sun.com/">SunSolve Online (http://sunsolve.sun.com/)</a>.</p>

TABLA 4 Limitaciones y problemas conocidos (Continuación)

ID	Resumen
6291159	<p>Instant Messenger se desconecta del servidor una vez transcurrido un periodo de tiempo diferente del valor definido para el parámetro <code>iim_server.clienttimeout</code> en <code>iim.conf</code>.</p> <p>Solución: Especifique la siguiente propiedad del sistema mediante la opción <code>-D</code>:</p> <pre>com.sun.im.service.xmpp.session.keepaliveinterval</pre> <p>Defina el valor en el número de segundos tras los que desea que Instant Messenger comience el envío de bytes al servidor. Estos bytes sólo se utilizan para impedir que se agote el tiempo de espera y se produzca la consiguiente desconexión.</p>
6292212	<p>Si un cliente conectado a través de SSL se desconecta e intenta conectarse de nuevo, se le solicitará al usuario que vuelva a aceptar el certificado.</p>
6298156	<p>La ayuda en línea indica de forma incorrecta que los moderadores de conferencias pueden editar mensajes antes de aceptarlos. Los moderadores de conferencias no pueden editar mensajes.</p>
6302273	<p>En implementaciones con Sun Java System Access Manager, si se agota el tiempo de espera de Sun Java System Access Manager, Instant Messenger se desconecta y no puede volver a conectarse hasta que se reinicie el servidor de Instant Messaging.</p> <p>Solución: Descargue la revisión del producto en <a href="http://sunsolve.sun.com/">SunSolve Online (http://sunsolve.sun.com/)</a>.</p>
6302312	<p>Si Instant Messenger se desconecta del servidor, es posible que no funcione correctamente cuando vuelva a conectarse. Por ejemplo, es posible que no se muestre correctamente la información de presencia y no funcionarán las salas de conferencias.</p> <p>Solución: Para participar en una sala de conferencias una vez desconectado, haga clic en el icono de charla en lugar de hacer doble clic en la conferencia de la ficha Conferencias. Además, puede descargar la revisión del producto en <a href="http://sunsolve.sun.com/">SunSolve Online (http://sunsolve.sun.com/)</a>.</p>
6303248	<p>Si se configura el servidor para que utilice el formato <code>text/xml</code> en las ventanas emergentes de Calendar Server, las tareas emergentes recibidas por los usuarios no contendrán el mensaje recordatorio esperado. Los mensajes recordatorios se reciben en la forma prevista cuando se utiliza el formato <code>text/calendar</code>.</p>
6308822	<p>(Sólo en Linux) La ubicación de Java puede registrarse incorrectamente en <code>redeployApp</code> después de la actualización.</p> <p>Solución: Modifique manualmente la ruta de Java en <code>/opt/sun/im/html/redeployApp</code>.</p>
6323224	<p>La puerta de enlace XMPP/HTTP sólo admite StartTLS para las comunicaciones seguras. Si se configura el multiplexor para que utilice SSL, debe asegurarse de que la puerta de enlace se conecte directamente al servidor a través de StartTLS.</p>

TABLA 4 Limitaciones y problemas conocidos (Continuación)

ID	Resumen
6324997	<p>(Sólo en Linux) Al aplicar la revisión para actualizar a esta versión, se anulará la implementación de los recursos del cliente desde el contenedor web.</p> <p>Solución: Para evitar este problema, realice una de las tareas siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ejecute el siguiente comando al aplicar la revisión:           <pre style="margin-left: 20px;">"rpm -F --nopreun sun-im-client*"</pre> </li> <li>■ Vuelva a implementar manualmente los recursos del cliente después de aplicar la revisión:           <pre style="margin-left: 20px;">/opt/sun/im/html/redeploy</pre> </li> </ul>
6325488	<p>(Sólo en Linux) En una implementación con Sun Java System Application Server, debe aceptar el URI predeterminado cuando se le solicite al ejecutar <code>configure</code>.</p>
6336462	<p>En una implementación con un conjunto de servidores, si transfiere un contacto de un grupo a otro, el perfil de privacidad de dicho grupo no se aplica en el contacto transferido.</p> <p>Solución: Cierre la sesión en Instant Messenger y vuelva a iniciarla después de efectuar los cambios.</p>
6336994	<p>Puede aparecer una excepción <code>ConnectException</code> después de implementar la puerta de enlace XMPP/HTTP. Puede omitirse esta excepción.</p>
6338846	<p>Cuando Instant Messaging es el único componente instalado en el sistema, es posible que el archivo <code>ldajjdk.jar</code> no esté presente en <code>/usr/share/lib</code> (Solaris) o <code>/opt/sun/share/lib</code> (Linux). En ese caso, si decide almacenar las propiedades de usuario en LDAP al ejecutar la utilidad <code>configure</code>, recibirá una excepción.</p> <p>Solución: En la línea de comandos, vaya a la siguiente ubicación:</p> <pre style="margin-left: 20px;">product_name/shared_components/Packages</pre> <p>Agregue manualmente el paquete <code>ljdk</code> mediante uno de los siguientes comandos:</p> <p>Solaris:</p> <pre style="margin-left: 20px;">pkgadd SUNWljdk</pre> <p>Linux:</p> <pre style="margin-left: 20px;">rpm -i sun-ljdk-4.18-4.i386.rpm</pre> <p>Ejecute de nuevo la utilidad <code>configure</code>.</p>
6339952	<p>(Sólo en Linux) Si desea actualizar Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q4 a esta versión, y utiliza un archivo para almacenar las propiedades de usuario en la ubicación predeterminada (<code>iim.userprops.store = "file"</code>), deberá copiar los datos de usuario de <code>/var/opt/sun/im/db</code> a <code>/var/opt/sun/im/default/db</code> antes de realizar la actualización.</p>

TABLA 4 Limitaciones y problemas conocidos (Continuación)

ID	Resumen
6340797	Si configura un proxy, pero deshabilita SSL en <code>iim.conf</code> , aún puede iniciar la sesión mediante el proxy. Además, la consola indicará que se ha iniciado una sesión de forma segura en Instant Messenger cuando, en realidad, no es cierto.
6350870	Puede incluirse un carácter adicional no válido en el contenido de los mensajes de archivos de almacenamiento de correo electrónico que contienen caracteres multibyte.
6354184	No puede acceder a la misma sala de conferencias desde varias sesiones de Instant Messaging simultáneas.
6354757	En Solaris, si decide utilizar una ubicación para los registros distinta de la predeterminada o si está ejecutando Linux, independientemente de la ruta que seleccione, deberá modificar la ubicación del archivo de registro predeterminado para la puerta de enlace XMPP/HTML en <code>httpbind_log4j.conf</code> .  En <code>httpbind_log4j.conf</code> , defina el valor del parámetro <code>log4.appender.appender_ID.file</code> en la ubicación en la que se almacenan los archivos de registro. De forma predeterminada, este valor es <code>/var/opt/sun/im/default/log</code> en Linux. Si selecciona otra ubicación para los archivos de registro al ejecutar <code>configure</code> , especifique dicha ruta como valor para el parámetro.
6357162	De forma predeterminada, la utilidad de registro de nuevo usuario de Instant Messaging no habilita a los usuarios para los demás componentes de Sun Java Enterprise System como, por ejemplo, el correo electrónico o el calendario. Como resultado, la entrada de usuario proporcionada mediante la utilidad de registro de nuevo usuario de Instant Messaging no contiene las clases de objeto ni los atributos necesarios para estos otros servicios y, por lo tanto, no recibirá mensajes de correo electrónico de archivos de almacenamiento ni mensajes emergentes del calendario. Puede modificar manualmente las entradas de usuario o <code>registration.ldif</code> para proporcionar esta información adicional de las entradas de usuario agregadas mediante la utilidad de registro de nuevo usuario.
6360162	Si implementa la puerta de enlace XMPP/HTTP, debe definir el parámetro <code>iim_agent.httpbind.enable</code> de <code>iim.conf</code> como "true" (verdadero). De forma predeterminada, este valor se define como "false" (falso).
6361796	Si realiza una operación <code>patchrm</code> en la instalación de Instant Messaging, se perderán todas las personalizaciones efectuadas en los recursos del cliente.  Solución: Realice una copia de seguridad de los recursos de cliente antes de realizar esta acción.
6361888	Después de la actualización, en una implementación con Sun Java System Access Manager, en la que las propiedades de usuario se hayan almacenado en LDAP, es posible que aparezcan los nombres de los canales de noticias multibyte existentes como %-encoded.  Solución: Edite cada nombre %-encoded mediante las ventanas de edición de canales de noticias de Instant Messenger.
6365694	Si va a almacenar las propiedades de usuario en LDAP, debe instalar Sun Java System Access Manager SDK antes de ejecutar la utilidad <code>configure</code> .

TABLA 4 Limitaciones y problemas conocidos (Continuación)

ID	Resumen
6366757	<p>En una implementación en la que la información de conferencias de Instant Messaging se almacene en LDAP y haya más de 1.000 conferencias almacenadas, es posible que el servidor no se inicie después de realizar una actualización. Esto se debe a que el servidor comprueba si se ha realizado una migración durante el inicio. Si no se ha realizado ninguna (por ejemplo, al actualizar desde Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q4 o 2005Q1, no es necesaria), el servidor no se iniciará. Debe agregar manualmente un indicador para señalar que se ha realizado una migración antes de iniciar el servidor.</p> <p>Solución: Después de la actualización, cambie a <i>im_runtime_base</i> y escriba los siguientes comandos en la línea de comandos para agregar manualmente un indicador que señale que se ha realizado una migración.</p> <pre>touch db/muc/.ids_migrated_muc touch db/muc/.ids_migrated</pre>
6367592	Si importa una lista de contactos con entradas de varios dominios, sólo se importarán las entradas de su dominio.
6370446	Instant Messenger puede lanzar una excepción si los tiempos de espera, por ejemplo, <i>httpbind.polling</i> , se definen con un valor demasiado elevado.
6375370	La <i>Guía de migración y actualización de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i> le indica de forma incorrecta que utilice la secuencia de comandos <i>deployHTML</i> para volver a implementar los recursos de Instant Messaging. En su lugar, debe utilizar <i>redeploy</i> . Para obtener instrucciones, consulte “Redeploying Resource Files” de <i>Sun Java System Instant Messaging 7 2006Q1 Administration Guide</i> .

## Archivos que se pueden distribuir

Sun Java System Instant Messaging 7 2006Q1 no contiene ningún archivo que se pueda distribuir.

## Información sobre problemas y respuestas de los clientes

Si experimenta problemas con Sun Java System Instant Messaging, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sun usando uno de estos procedimientos:

- Servicios de atención al cliente en línea sobre el software de Sun en: <http://www.sun.com/supporttraining>.  
Este sitio incluye vínculos a la base de conocimiento, al centro de asistencia en línea y al buscador de productos, así como a los programas de mantenimiento y los números de teléfono del servicio de asistencia técnica.
- El número de teléfono del distribuidor asociado al contrato de mantenimiento.

Para que podamos ayudarle de forma óptima en la resolución de problemas, tenga a mano la siguiente información cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia:

- Descripción del problema, incluida la situación en la que éste se produce y la forma en que afecta al funcionamiento
- El tipo de máquina, versión del sistema operativo y versión del producto, incluida cualquier revisión del mismo y otro software que pudiera influir en el problema
- Pasos detallados de los métodos que haya usado para reproducir el problema
- Cualquier registro de errores o volcados del núcleo

## Sun valora sus comentarios

Sun tiene interés en mejorar su documentación y valora sus comentarios y sugerencias.

Para proporcionar información sobre esta versión, vaya a [Portal de comentarios de programas de Sun](#).

Para publicar sus comentarios, acceda a <http://docs.sun.com> y haga clic en “Send Comments” (Enviar comentarios). Se mostrará un formulario en línea en el que deberá indicar el título del documento y el número de referencia. El número de referencia consta de siete o de nueve dígitos y se encuentra en la página que contiene el título de la guía o al principio del documento. Por ejemplo, el título de este manual es Sun Java System Instant Messaging 7 2006Q1 Notas de la versión, y el número de referencia es 819-5915.

## Recursos adicionales de Sun

Puede encontrar información útil de Sun Java System en las siguientes ubicaciones de Internet:

- [Portal de comentarios de programas de Sun](#)
- [Sun Java System Documentación](#)
- [Sun Java System Servicios profesionales y de consultoría](#)
- [Sun Java System Productos y servicios de software](#)
- [Sun Java System Servicios de asistencia de software y base de conocimiento](#)
- [Servicios de formación y asistencia de Sun](#)
- [Información para programadores de Sun Java System](#)
- [Servicios de asistencia para programadores de Sun](#)
- [Hojas de datos de software de Sun](#)

